

Commerce de la bêche-de-mer : statistiques de Hong Kong pour 2012

Chantal Conand^{1,*}, Stanley Shea² et Allen To³

Les holothuries sont actuellement surexploitées, et il est aujourd'hui urgent de prendre des mesures adéquates pour gérer de manière avisée la ressource (Purcell et al. 2013). Quand elles sont disponibles et de qualité, les statistiques relatives aux principaux marchés demandeurs nous offrent un éclairage utile pour mieux comprendre l'évolution des filières d'exploitation et de négoce des holothuries (Conand 1993 ; Jaquemet et Conand 1999). Considéré comme la principale plateforme d'échange de la bêche-de-mer, Hong Kong joue une part importante dans l'importation et la réexportation d'holothuries séchées, appelées bêche-de-mer ou *trepang*. Faisant suite à la récente publication de To et Shea (2012) retraçant l'évolution des tendances et des dynamiques d'échange de la bêche-de-mer à Hong Kong sur plus de 16 années (1996–2011), le présent article expose les dernières données disponibles pour 2012. Ces statistiques sont extraites de la base de données du service du recensement et de la statistique du Gouvernement de Hong Kong (région administrative spéciale). Le tableau 1 présente le code et la description des catégories d'importations et de réexportations (les exportations, très marginales, sont exclues de l'analyse).

Il convient de préciser que les codes utilisés ont été récemment modifiés, mais malheureusement, les données ne sont pas ventilées par espèce. Le tableau 2 nous donne les quantités (en kilogrammes) importées à Hong Kong et les pays d'origine (lorsque le volume déclaré est supérieur à une tonne). Le code 03081990, qui désigne la tradi-

tionnelle bêche-de-mer, mérite une attention particulière, les écarts de poids étant fréquents dans les autres catégories. Ce code correspond à l'ancien 03079930, utilisé par To et Shea (2012).

En 2012, les importations et les réexportations ont atteint respectivement 5 121 tonnes (t) et 4 644 t, soit un volume en baisse par rapport aux chiffres des années précédentes. Au total, 59 pays ont exporté des volumes supérieurs à une tonne vers Hong Kong, les plus gros exportateurs étant, par ordre décroissant, le Japon, les Philippines, l'Indonésie, les Fidji, les États-Unis et Madagascar. Le classement de la précédente étude était radicalement différent puisque l'Indonésie figurait en première place, suivie des Philippines, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, des Fidji et du Japon.

Les réexportations concernent surtout le Vietnam, déjà mentionné dans la précédente étude. Il convient toutefois d'étudier plus avant ce poste, qui apparaît dans les statistiques depuis 2002, mais reste incertain. Si l'on se réfère aux autres catégories reprises dans les statistiques, les importations en provenance du Mexique et du Pérou semblent gagner du terrain. Singapour et Taiwan restent des partenaires d'échange de Hong Kong, comme décrit dans les travaux de Conand (1993) et de Jaquemet et Conand (1999). La Chine continentale demeure l'un des principaux importateurs de produits congelés et fumés (code 03081910), mais accuse une baisse de volume au cours de la dernière période considérée.

Tableau 1. Codes des importations (pays d'origine), des réexportations (pays d'expédition) et des exportations de bêche-de-mer à Hong Kong en 2012.

Animaux vivants et produits du règne animal (chapitres 1–5)	
Code SH Hong Kong	Désignation des marchandises (nomenclature par nom commun)
03081110	Bêches-de-mer (<i>Stichopus japonicus</i> , Holothurioidea), destinées à l'élevage
03081190	Bêches-de-mer (<i>Stichopus japonicus</i> , Holothurioidea), vivantes (non destinées à l'élevage), fraîches ou réfrigérées
03081910	Bêches-de-mer (<i>Stichopus japonicus</i> , Holothurioidea), congelées, même fumées
03081990	Bêches-de-mer (<i>Stichopus japonicus</i> , Holothurioidea), séchées, salées ou en saumure, même fumées
Produits des industries alimentaires ; boissons, liquides alcooliques et vinaigres ; tabacs (chapitres 16–24)	
Code SH Hong Kong	Désignation des marchandises (nomenclature par nom commun)
16056100	Bêches-de-mer, préparées ou conservées

¹ Laboratoire d'Écologie Marine (Ecomar), La Réunion University. and MNHN, Paris, France.

² BLOOM, c/o ADM Capital Foundation, Suite 2406, 9 Queen's Road, Hong Kong

³ Fonds mondial pour la nature, 15/F, 8 Kwai Cheong Road, Hong Kong

* Auteur à contacter : conand@univ-reunion.fr

Tableau 2. Statistiques relatives aux holothuries (en kilogrammes) à Hong Kong en 2012 (voir tableau 1 pour la description des catégories de produits).

Principaux pays	Catégorie 1190		Catégorie 1910		Catégorie 1990		Catégorie 6100	
	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations
Total en 2012	125 325	44 883	2 743 383	1 675 963	5 121 071	4 644 853	20 656	174
Australie et Océanie					78 199			
Australie			232 442	232 442	76 185	3 045		
Canada	2 496	173	922 101	3 720	104 504	13 131		
Chili	3 135				2 894			
Chine continentale			254 690	691 670	65 904		14 000	
Croatie					2 894			
Cuba					7 096			
Djibouti					2 748			
République dominicaine					6 209			
Égypte					45 427			
Fidji					390 221			
Gabon					1 115			
Guatemala					1 150			
Grèce					14 367			
Haiti					32 157			
Honduras			33 433					
Islande			104 940					
Inde					4 317			
Indonésie					419 483			
Jamaïque					2 500			
Japon	23 052		430 977		561 481			
Kenya					20 672			
Corée			21 345		154 853	63 988		
Kiribati					76 778			
Macao						7 393		
Madagascar					311 664			
Malaisie			3 327		38 867	3 256		
Maldives					109 478			
Îles Marshall					48 659			
Mauritanie					41 077			
Île Maurice					8 382			
Mexique	13 267		121 736		208 549		6 420	
Micronésie*					26 675			
Maroc					9 697			
Mozambique					15 033			
Pays-Bas			6 400					
Nouvelle-Zélande					2 540			
Nicaragua					6 804			
Pakistan			2 685	4 906				
Panama					20 348			
Pérou					214 942			
Philippines					459 112			
Russie					111 741			
Arabie saoudite					22 160			

Principaux pays	Catégorie 1190		Catégorie 1910		Catégorie 1990		Catégorie 6100	
	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations	Importations	Réexportations
Sénégal					1 940			
Seychelles					100 671			
Sierra Leone					10 270			
Singapour			16 500		104 792	26 103		
Îles Salomon					5 679			
Afrique du Sud					1 099			
Sri Lanka					246 651			
Soudan					5 258			
Taiwan			23 087	125 013	119 253	149 492		
Tanzanie					74 297			
Thaïlande					47 200	6 903		
Tonga					67 677			
Tunisie					2 119			
Turquie			79 915		24 636			
Émirats arabes unis					5 606			
Ukraine					6 613			
Uruguay					1 056			
États-Unis d'Amérique	82 203		464 224	55 683	330 645	15 986		154
Vietnam		44 710		769 480	2 278	4 353 787		
Yémen					228 312			

* Micronésie = États fédérés de Micronésie et Palau.

Quelques clichés ont été pris par Kathleen Ho dans le quartier de Sheung Wan, où l'on trouve la rue Des Voeux Road west, réputée pour ses produits de la mer séchés (figures 1 et 2). Tout au long de l'année, on peut occasionnellement apercevoir des produits en train de sécher dans la rue, sans doute parce que la qualité du produit séché

importé n'est pas suffisante ou que le produit a souffert du climat relativement humide de Hong Kong. Les auteurs n'avaient jamais observé autant de produits séchant en plein air, abondance qui s'explique peut-être par les préparatifs du Nouvel an chinois (figure 3).



Figure 1. Bêches-de-mer en train de sécher sur Des Voeux Road west (à gauche) et vendues emballées dans un magasin (à droite). (Photos : Kathleen Ho/BLOOM)



Figure 2. Bêches-de-mer sur les étals, avec quelques étiquettes (en dollars de Hong Kong⁴).
(Photos : Kathleen Ho/BLOOM)



Figure 3. Prospectus annonçant des promotions sur la bêche-de-mer japonaise à l'occasion du Nouvel an chinois.
(Photo : Kathleen Ho/BLOOM)

Bibliographie

- Conand C. 1993. Évolution récente du marché de la bêche-de-mer à Hong-Kong et à Singapour. *La Bêche-de-mer, Bulletin d'information de la CPS* 5:5-7.
- Jaquemet S. et Conand C. 1999. Le commerce des bêches-de-mer en 1995 et 1996 et l'évaluation des échanges réciproques entre les principaux marchés mondiaux. *La Bêche-de-mer, Bulletin d'information de la CPS* 12:11-14.
- Purcell S.W., Mercier A., Conand C., Hamel J.-F., Toral-Granda V., Lovatelli A. and Uthicke S. 2013. Sea cucumber fisheries: Global analysis of stocks, management measures and drivers of overfishing. *Fish and Fisheries* 14(1):34-59.
- To A.W.L. and Shea S.K.H. 2012. Patterns and dynamics of the beche-de-mer trade in Hong Kong and mainland China: Implications for monitoring and management. *TRAFFIC Bulletin* 24(2):65-76.

⁴ 1 HKD = 0,13 USD (aux taux de mars 2014)